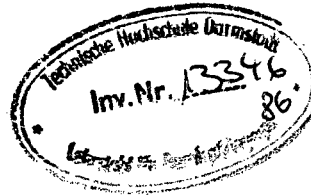


3-4 257

Jürgen Zabeck / Sieglinde Schmid - Höpfner /  
Wolfgang Schöllhammer



# **BERUFSAUSBILDUNG AUSLÄNDISCHER JUGENDLICHER**

**Abschlußbericht  
der wissenschaftlichen Begleitung  
des Modellversuchs bei der Firma AUDI AG**

# I N H A L T S V E R Z E I C H N I S

	<u>Seite</u>
V o r w o r t	I
Z u s a m m e n f a s s u n g	IV
<u>I. GRUNDLAGEN DES MODELLVERSUCHS</u>	1
1. Begründung und Aufgabenstellung	1
a) Zur allgemeinen bildungspolitischen Begründung von Modellversuchen zur Berufsausbildung ausländischer Jugendlicher	1
b) Aufgabenstellung und Realisierungskonzept des Modellversuchs bei AUDI/NSU	26
2. Berufsausbildung und soziale Integration. - Theoretische Grundlagen des Modellversuchs	31
a) Berufliche Sozialisation und soziale Integration	31
b) Zur kategorialen Strukturierung der sozialen Eingliederung in der Berufsausbildung befindlicher ausländischer Jugendlicher	37
3. Konzept und Durchführung der wissenschaftlichen Begleitung	48
a) Das Konzept der wissenschaftlichen Begleitung	49
b) Methodische Vorgehensweise bei der empirischen Datenerhebung	67
<u>II. DIE EINRICHTUNG DES MODELLVERSUCHS</u>	82
1. Regionale und betriebliche Rahmenbedingungen des Modellversuchs	82
2. Die Rekrutierung der Modellversuchsteilnehmer	88
3. Die Organisation der betrieblichen Ausbildung	93
4. Ausbildungsbegleitende Maßnahmen	104
a) Die sozialpädagogische Arbeit im Modellversuch	104
b) Der Deutschunterricht im Modellversuch	142
c) Der Stützunterricht im Modellversuch	177
d) Ausbilderweiterbildung im Modellversuch	189

	<u>Seite</u>
III. <u>DESKRIPTION DER MODELLVERSUCHSPOPULATION</u>	196
1. Deskription von Eingangsgegebenheiten der Modellversuchsteilnehmer	196
a) Der familiäre Hintergrund der ausländischen Jugendlichen	196
b) Allgemeine Beschreibungsmerkmale der ausländischen Jugendlichen	211
c) Deskription aus migrationstheoretischer Perspektive	215
d) Deskription der ausländischen Jugendlichen aus sozialisationstheoretischer Perspektive	222
e) Ergebnisse der Modellversuchsteilnehmer in der betrieblichen Eignungstestung	227
2. Deskription der Modellversuchspopulation unter Leistungsaspekten während und nach Abschluß der Berufsausbildung	246
a) Leistungen in der betrieblichen Praxis (Arbeitsproben)	249
b) Leistungen in der Berufsschule	252
c) Einschätzung grundlegender berufsrelevanter Fähigkeiten und Einstellungen	257
d) Leistungen in den Prüfungen der Industrie- und Handelskammern	265
e) Beschreibung der Ausbildungsabbrecher und der Prüfungsversager	281
3. Deskription der im Zusammenhang mit der Berufsausbildung erworbenen beruflichen sowie sozialen Orientierungen, Einstellungen und Verhaltensmuster	295
a) Zum beruflichen Habitus der Modellversuchsteilnehmer	295
b) Aspekte der sozialen Integration der Modellversuchsteilnehmer	302
IV. <u>DETERMINANTEN DER VON DEN AUSLÄNDISCHEN JUGENDLICHEN ERZIELTEN AUSBILDUNGSLEISTUNGEN</u>	312
1. Determinanten einzelner Prüfungs- und Ausbildungsleistungen	314
a) Determinanten der Leistungsdimension "Fertigkeiten" in der Facharbeiterprüfung	314
b) Determinanten der Leistungsdimension "Kenntnisse" in der Facharbeiterprüfung	318

	<u>Seite</u>
c) Determinanten von Leistungen im Betrieb und in der Berufsschule	325
d) Zusammenfassende Interpretation von Analyseergebnissen	335
2. Determinanten der beruflichen Gesamtleistung	341
a) Determinanten der aus betrieblicher Per- spektive gefaßten Gesamtleistung (LEIAUDI)	342
b) Determinanten der berufsbezogenen Gesamt- leistung (LEIG)	349
3. Exkurs: Zur Prognosefähigkeit der Testbatterien	354
a) Zur Prognosefähigkeit der Tests hinsichtlich des Prüfungserfolgs in der Anforderungs- dimension "Fertigkeiten"	354
b) Zur Prognosefähigkeit der Tests hinsichtlich des Prüfungserfolgs in der Anforderungs- dimension "Kenntnisse"	355

## A N H A N G

1. <u>Erhebungsinstrumente:</u>	
a) Kurzbiographie	A 3
b) Elternfragebogen	A 14
c) Beobachtungsbogen (Elternbefragung)	A 34
d) Ausbilderfragebogen	A 40
e) Analysebogen (Ausbilderbefragung)	A 50
f) Abschlußbefragung	A 52
g) Dokumentation sozialpädagogischer Aktivitäten	A 70
h) Erhebung zum Deutschunterricht	A 78
2. <u>Programm einer sozialpädagogischen Woche</u>	A 79
3. <u>Dokumentation des Deutschunterrichts</u>	A 84
4. <u>Indikatoren und Indizes</u>	A 97
5. <u>Literaturverzeichnis</u>	A 143